

## Bibliographie

Irène V. Spilka

Volume 22, Number 3, septembre 1977

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/004278ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/004278ar>

[See table of contents](#)

### Publisher(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

### ISSN

0026-0452 (print)

1492-1421 (digital)

[Explore this journal](#)

### Cite this document

Spilka, I. V. (1977). Bibliographie. *Meta*, 22(3), 227–229.  
<https://doi.org/10.7202/004278ar>

## Bibliographie

- BASSAN, Fernande and others, *An Annotated Bibliography of French Language and Literature*, Garland, 1976, 306 p.
- GEMAR, Jean-Claude et Paul A. HORGUELIN, *Bibliographie sélective du traducteur, Commerce et économie*, Montréal, Linguattech, 1977, 180 p. [\$7.80]
- POTTIER, Michel, *Bibliographie sélective du traducteur. Techniques*, Montréal, Linguattech, 1977, 110 p. [\$5.20]

### DICTIONNAIRES DE LANGUE

#### DICTIONNAIRES UNILINGUES ANGLAIS

- BEETON, D.R. and Helen DORNER, *A Dictionary of English Usage in Southern Africa*, Cape Town, Oxford U.P. 1975, XIX + 196 p. [\$9.50]
- COWIE, A.P. and R. MACKIN, *Oxford Dictionary of Current Idiomatic English, I : Verbs with Prepositions and Particles*, London, Oxford U.P. 1975, LXXXI + 396 p. [\$13.50]
- SPARKES, Ivan G., *Dictionary of Collective Nouns and Group Terms*, Detroit, Gale Research, 1975, 191 p.

#### AUTRES

- WEHR, Hans and J. Milton COWAN, *A Dictionary of Modern Written Arabic*, 3<sup>rd</sup> ed. (Pocket-book ed.), Ithaca (N.Y.), Spoken Language Services, 1976, 1110 p.
- COULSON, Jessie, *The Pocket Oxford Russian-English Dictionary*, Oxford, Clarendon Press, 1975, 397 p. [\$8.00]

### DICTIONNAIRES TECHNIQUES ET SPÉCIALISÉS

#### DICTIONNAIRE FRANÇAIS

- NOUVEAU DICTIONNAIRE DE SEXOLOGIE*, (Préface inédite du Pr. Emilio Servachio), Encyclopédie française de poche, 5 vol. [\$13.95]
- Ligue canadienne de football, *le Français au fooball*, (Coll. « Sport ») Montréal, Ed. de l'Homme, 1976, 63 p.

ROGERS, David, *Dictionnaire de la langue québécoise rurale*, Montréal VLB Editeur, 1977, [\$9.95]

#### DICTIONNAIRES BILINGUES ET MULTILINGUES

BELLE-ISLE, Gérald, *Dictionnaire technique général anglais-français*, Paris, Montréal, Beauchemin, Dunod, 1976, 570 p. [\$24.00]

POLLET, Ray J., *Lexique de termes techniques*, Montréal, Radio-Canada 1977, 233 p. [\$9.25]

#### DOCUMENTATION

##### TERMINOLOGIE

AKHMANOVA, Olga and Galina AGAPOVA, Eds., *Terminology : Theory and Method*, Moscow, MGU, 1974, 205 p. [Rb. 0.23]

##### TRADUCTION

BENARD, Jean-Paul et Paul A. HORGUELIN, *Pratique de la traduction — Version générale*, Montréal, Linguatex, 1977. 120 p. [\$5.20]

NIDA, Eugene A., *Language Structure and Translation : Essays* (Ed. by Anwar Dil.), Stanford U.P., 1975, XIV + 283p. [\$10.00]

#### LINGUISTIQUE

##### LINGUISTIQUE FRANÇAISE

BLANCHE-BENVENISTE, Claire, *Recherches en vue d'une théorie de la grammaire française, essai d'application à la syntaxe des pronoms*, Paris, Champion, 1975, 426 p.

CHIROL, Laure, *les « Mots français » et le mythe de la France en anglais contemporain*, (Etudes linguistiques, 17), Paris, Klincksieck, 1973, 219 p. [F 64]

DARBELNET, Jean, *le Français en contact avec l'anglais en Amérique du Nord*, Québec, P.U.L., 1976, 146 p. [\$12.00]

DENISE, Françoise, *Français parlé, analyse des unités phoniques et significatives d'un corpus recueilli dans la région parisienne*, Paris, SELAF, 1974, 842 p.

GREVISSE, Maurice, *le Bon Usage. Grammaire française avec des remarques sur la langue française d'aujourd'hui*, 10<sup>e</sup> éd. revue, Gembloux, Duculot, 1975, 1322 p.

GROSS, Maurice, *Méthodes en syntaxe : régime des constructions complétives*, (Actualités scientifiques et industrielles, 1365), Paris, Hermann, 1975, 414 p.

KAYNE, Richard S., *Syntaxe du français, Le cycle transformationnel* (Trad. de l'américain par Pierre ATTAL. Coll. « Travaux linguistiques » dirigée par Nicolas Ruwet), Paris, Seuil, 1977, 448 p.

TUTESCU, Mariana, *Précis de sémantique française* (Etudes linguistiques, 19), Bucarest, E.D.P. et Paris, Klincksieck, 1975, 214 p. [F 44]

##### LINGUISTIQUE ANGLAISE

CLIFFORD, John E., *Tense and Tense Logic* (Janua Linguarum, Series minor, 215), The Hague, Mouton, 1975, 173 p. [F1 38]

LEECH, Geoffrey and Jan SVARTVIK, *A Communicative Grammar of English. Based on a Grammar of Contemporary English by Randolph Quirk et al*, London, Longman, 1975, 324 p. [\$8.50]

##### LINGUISTIQUE DIFFERENTIELLE

NIDA, Eugene A., *Componential Analysis of Meaning : an Introduction to Semantic Structures* (Approachests Semiotics, 57), The Hague, Mouton, 1975 272 p. [F1 48]

#### REVUE DES REVUES

BACKBEND, U., « Frozen adjective noun collocations in English », *Cahiers de lexicologie*, 28,1 (1976) : 74-88.

BURTON-ROBERTS, Noel, : On the generic indefinite article », *Language*, 52,2 (1976) : 427-448.

GEORGE, K.E.M., « Anglicisms in Contemporary French », I : Sociolinguistic Aspects, II : Linguistic Aspects, *Modern Languages*, 57,1 (1976) : 6-11 and 57,2 (1976) : 63-68.

GOUDRET, Pierre, « Quelques, plusieurs, certains, divers : étude sémantique », *Français moderne*, 44,2 (1976) : 143-152.

LERAT, P., « Lexicographie de référence », *Cahiers de lexicologie* 28,1 (1976) : 43-50.

- PIQUETTE, Elyse, « The translator's sensitivity to syntactic ambiguity — a psycholinguistic experiment », *Can. Journ. Ling. / Rev. Can. Ling.*, 21,1 (1976) : 95-106.
- REY, A., « Néologisme, un pseudo-concept », *Cahiers de lexicologie*, 28,1 (1976) : 3-17.
- THUN, H., « Quelques relations systématiques entre groupements de mots figés », *Cahiers de Lexicologie*, 27,2 (1975) : 52-71.
- TRANEL, Bernard, « A generation treatment of the prefix *in-* of Modern French », *Language*, 52,2 (1976) : 345-369.